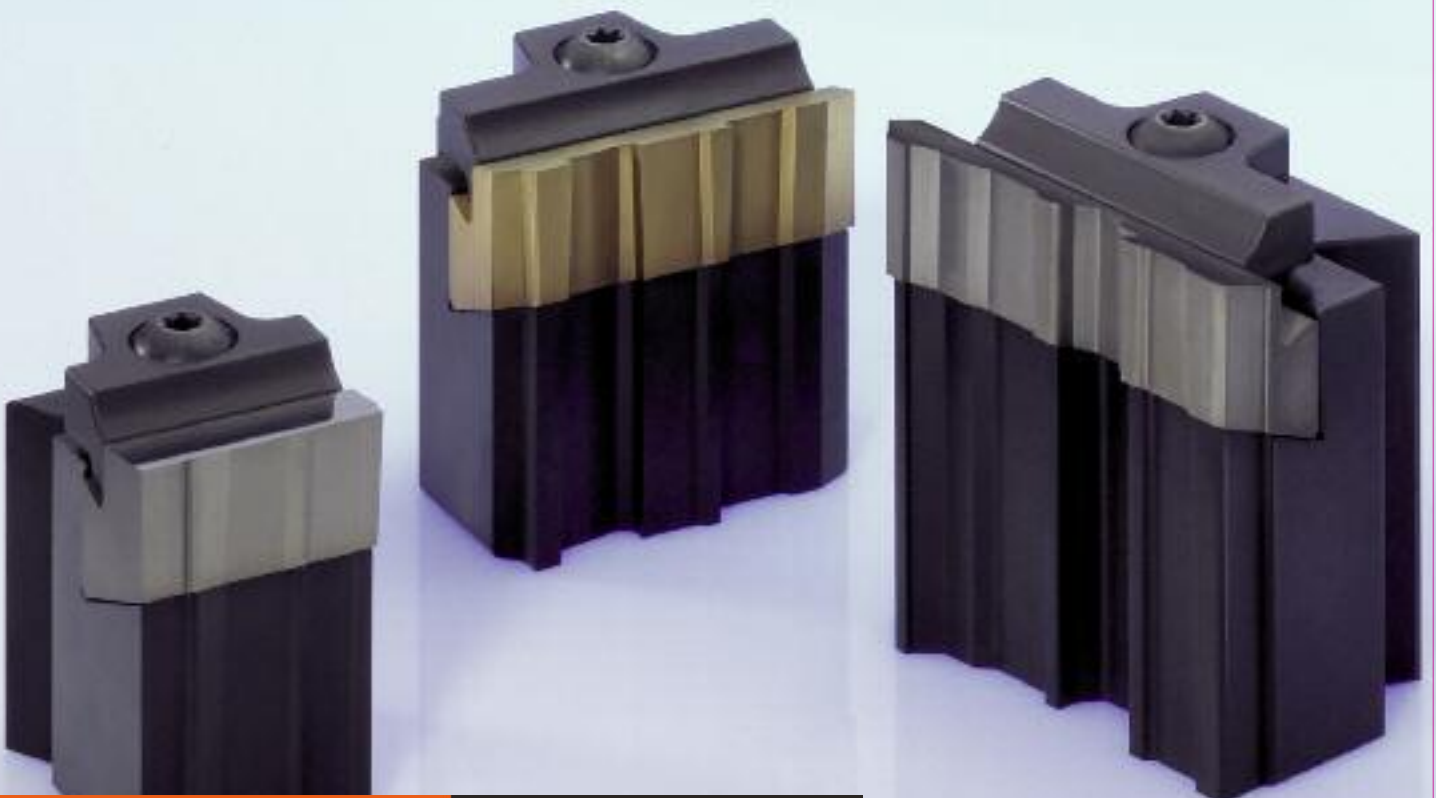


**PWP-B-System
PWP-B-System
Système PWP-B
Sistema PWP-B**

**Außenstechen
External Turning
Fonçage Extérieur
Tronzado Exterior**

1.30



FLOYD

GET IN TOUCH

01462 491919

www.floydautomatic.co.uk
sales@floydautomatic.co.uk

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

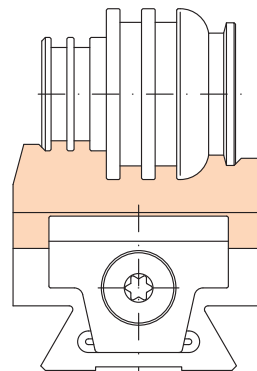
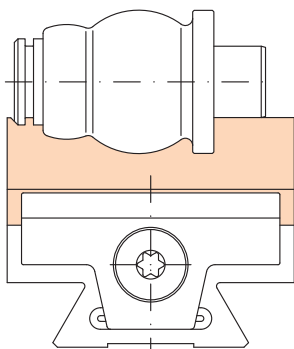
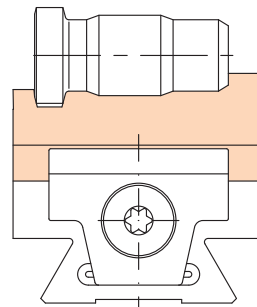
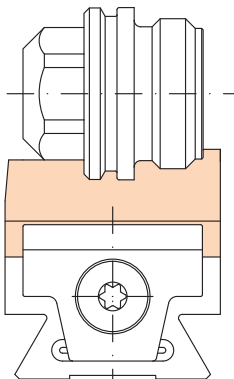
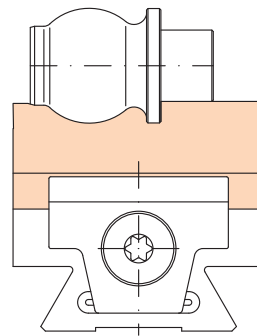
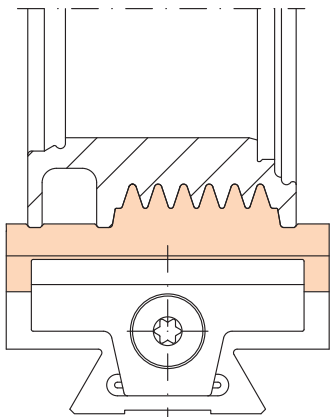
schwanog

D **Bearbeitungsbeispiele**
mit PWP-B-Wechseleinsätze

F **Exemple d'usage**
avec plaquettes PWP-B profilées

GB **Machining examples**
with PWP-B-Inserts

E **Ejemplos de mecanizado**
con soportes intercambiables

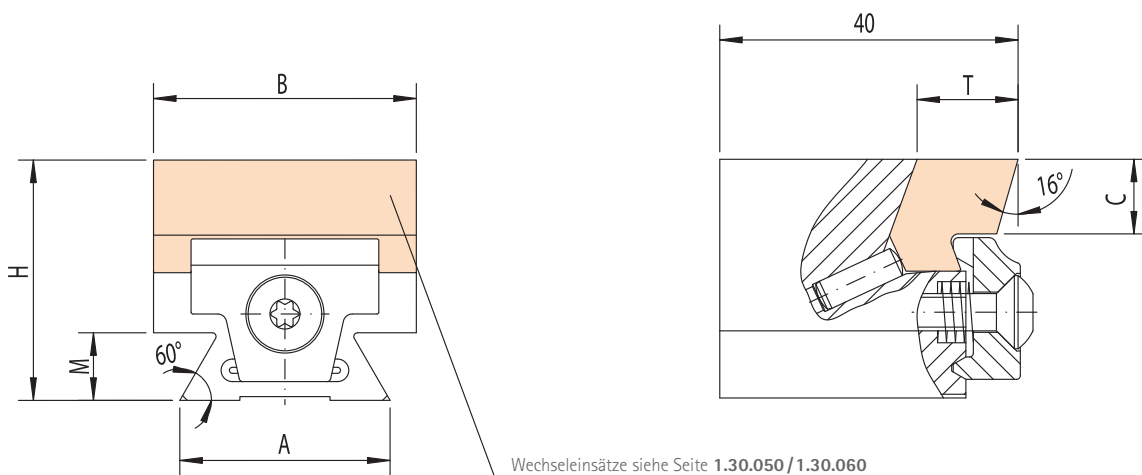


D Flachformmeißel nach VDI 3322
Form A Aufnahme senkrecht für
Mehrspindeldrehautomaten

F Porte outil selon VDI 3322 Forme A à fixation
verticale pour tours automatiques multi-
broches

GB Dovetail form tool in accordance
with VDI 3322 shape A Tool holding
fixture vertical for multi-spindle auto-
matic lathes

E Herramientas de forma, planas según
VDI-3322, Forma A, alojamiento vertical para
tornos multihusillo



Wechseleinsätze siehe Seite 1.30.050 / 1.30.060
Inserts see page 1.30.050 / 1.30.060

Inserts voir page 1.30.050 / 1.30.060

Suplementos intercambiables, ver páginas 1.30.050 / 1.30.060

A	B	H	M	C	T	No.
20	25	30.5	7	10	13.5	157280
20	30	30.5	7	10	13.5	155627
20	35	30.5	7	10	13.5	155628
28	25	32	9	10	13.5	100077
28	30	32	9	10	13.5	100078
28	35	32	9	10	13.5	100079
28	40	32	9	10	13.5	100080
28	45	32	9	10	13.5	100081
28	50	32	9	10	13.5	100082

A	B	H	M	C	T	No.
28	25	37	9	15	11.7	100095
28	30	37	9	15	11.7	100096
28	35	37	9	15	11.7	100097
28	40	37	9	15	11.7	100098
28	45	37	9	15	11.7	100099
28	50	37	9	15	11.7	100100

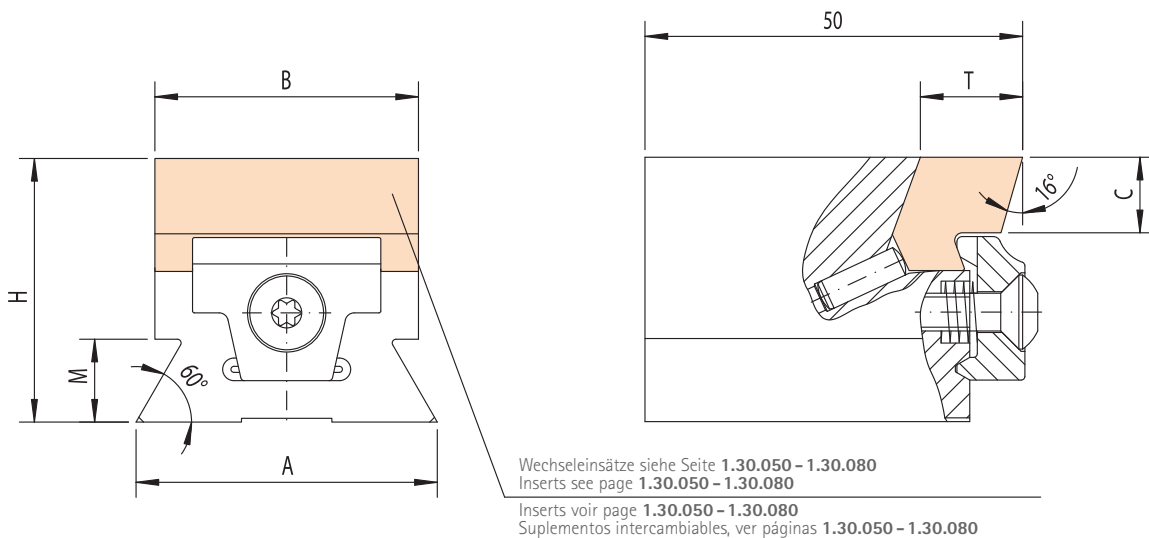
Ersatzteile siehe Seite 1.30.090 · Refer to Page 1.30.090 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.30.090 · Piecas de repuestos ver pagina 1.30.090

D Flachformmeißel nach VDI 3322
Form A Aufnahme senkrecht für
Mehrspindeldrehautomaten

F Porte outil selon VDI 3322 Forme A à fixation
verticale pour tours automatiques multi-
broches

GB Dovetail form tool in accordance
with VDI 3322 shape A Tool holding
fixture vertical for multi-spindle auto-
matic lathes

E Herramientas de forma, planas según
VDI-3322, Forma A, alojamiento vertical para
tornos multihusillo



A	B	H	M	C	T	No.
40	35	35	11	10	13.5	164193
40	40	35	11	10	13.5	100083
40	45	35	11	10	13.5	100084
40	50	35	11	10	13.5	100085
40	55	35	11	10	13.5	100086
40	60	35	11	10	13.5	100087
40	70	35	11	10	13.5	100088

A	B	H	M	C	T	No.
40	35	40	11	15	11.7	168622
40	40	40	11	15	11.7	100089
40	45	40	11	15	11.7	100090
40	50	40	11	15	11.7	100091
40	55	40	11	15	11.7	100092
40	60	40	11	15	11.7	100093
40	70	40	11	15	11.7	100094

Ersatzteile siehe Seite 1.30.090 · Refer to Page 1.30.090 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.30.090 · Piecas de repuestos ver pagina 1.30.090



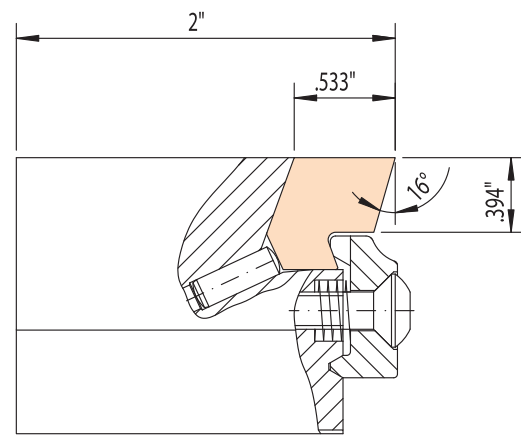
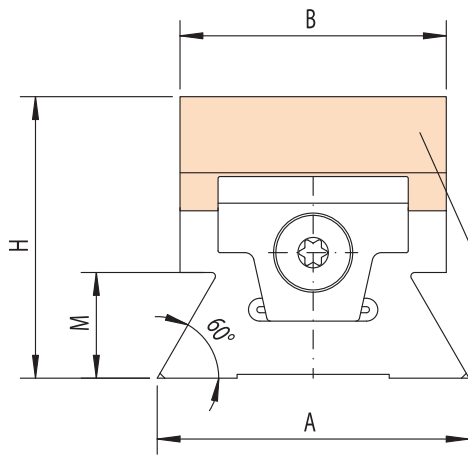
D Flachformmeißel nach VDI 3322
Form A Aufnahme senkrecht für
Mehrspindeldrehautomaten

F Porte outil selon VDI 3322 Forme A à fixation
verticale pour tours automatiques multi-
broches

GB Dovetail form tool in accordance
with VDI 3322 shape A Tool holding
fixture vertical for multi-spindle auto-
matic lathes

E Herramientas de forma, planas según
VDI-3322, Forma A, alojamiento vertical para
tornos multihusillo

5/8", 1" + 1-1/4"



Wechseleinsätze siehe Seite 1.30.050 / 1.30.060
Inserts see page 1.30.050 / 1.30.060

Inserts voir page 1.30.050 / 1.30.060

Suplementos intercambiables, ver páginas 1.30.050 / 1.30.060

	A	B	H	M	No.
5/8"	.951	.787	1.260	19/64	100830
5/8"	.951	.984	1.260	19/64	100831
5/8"	.951	1.181	1.260	19/64	100832
5/8"	.951	1.378	1.260	19/64	100833
5/8"	.951	1.575	1.260	19/64	100834
1"	1.614	1.181	1.496	35/64	100846
1"	1.614	1.378	1.496	35/64	100847
1"	1.614	1.575	1.496	35/64	100848
1"	1.614	1.772	1.496	35/64	100849
1"	1.614	1.969	1.496	35/64	100850
1"	1.614	2.362	1.496	35/64	100851
1"	1.614	2.756	1.496	35/64	100852

	A	B	H	M	No.
1-1/4"	1.882	1.378	1.496	35/64	100840
1-1/4"	1.882	1.575	1.496	35/64	100841
1-1/4"	1.882	1.772	1.496	35/64	100842
1-1/4"	1.882	1.969	1.496	35/64	100843
1-1/4"	1.882	2.362	1.496	35/64	100844
1-1/4"	1.882	2.756	1.496	35/64	100845

Ersatzteile siehe Seite 1.30.090 · Refer to Page 1.30.090 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.30.090 · Piezas de repuestos ver pagina 1.30.090



GET IN TOUCH 01462 491919

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH · Niedereschacher Straße 36 · D-78052 VS-Obereschach
Tel.: 0049 (0) 77 21 94 89-0 · Fax: 0049 (0) 77 21 94 89-99 · www.schwanog.com · E-Mail: info@schwanog.com



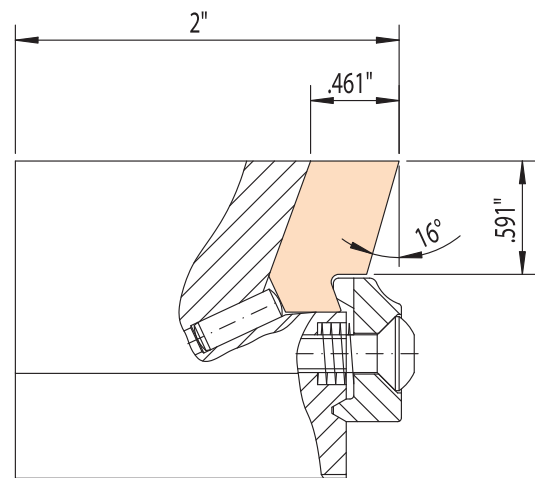
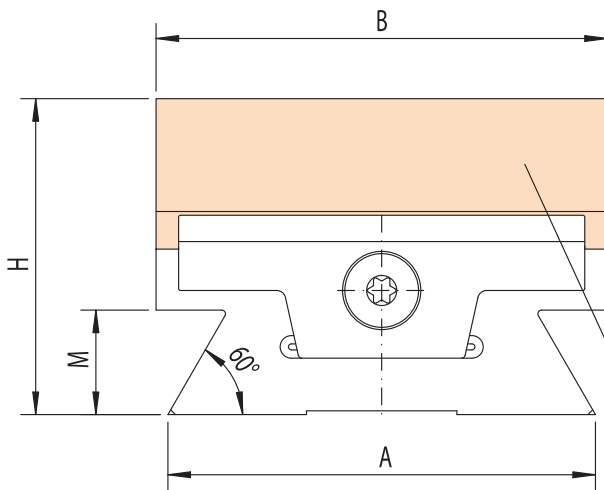
D Flachformmeißel nach VDI 3322
Form A Aufnahme senkrecht für
Mehrspindeldrehautomaten

F Porte outil selon VDI 3322 Forme A à fixation
verticale pour tours automatiques multi-
broches

GB Dovetail form tool in accordance
with VDI 3322 shape A Tool holding
fixture vertical for multi-spindle auto-
matic lathes

E Herramientas de forma, planas según
VDI-3322, Forma A, alojamiento vertical para
tornos multihusillo

1-5/8" + 2-1/8"



Wechseleinsätze siehe Seite 1.30.070 / 1.30.080
Inserts see page 1.30.070 / 1.30.080

Inserts voir page 1.30.070 / 1.30.080

Suplementos intercambiables, ver páginas 1.30.070 / 1.30.080

	A	B	H	M	No.
1-5/8"	2.238	2.165	1.653	35/64	100860
1-5/8"	2.238	2.362	1.653	35/64	100861
1-5/8"	2.238	2.559	1.653	35/64	100862
1-5/8"	2.238	2.756	1.653	35/64	100863
1-5/8"	2.238	2.953	1.653	35/64	100864
1-1/4"	1.882	1.378	1.653	35/64	100930
1-1/4"	1.882	1.575	1.653	35/64	100931
1-1/4"	1.882	1.772	1.653	35/64	100932
1-1/4"	1.882	1.969	1.653	35/64	100933
1-1/4"	1.882	2.362	1.653	35/64	100934
1-1/4"	1.882	2.756	1.653	35/64	100935

	A	B	H	M	No.
2-1/8"	2.883	2.362	1.772	43/64	100874
2-1/8"	2.883	2.559	1.772	43/64	100873
2-1/8"	2.883	2.756	1.772	43/64	100875
2-1/8"	2.883	2.953	1.772	43/64	100876

Ersatzteile siehe Seite 1.30.090 · Refer to Page 1.30.090 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.30.090 · Piecas de repuestos ver pagina 1.30.090



Schwanog · Siegfried Güntert GmbH · Niedereschacher Straße 36 · D-78052 VS-Obereschach
Tel.: 0049 (0) 77 21 94 89-0 · Fax: 0049 (0) 77 21 94 89-99 · www.schwanog.com · E-Mail: info@schwanog.com



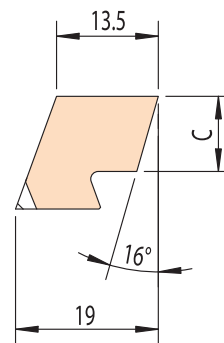
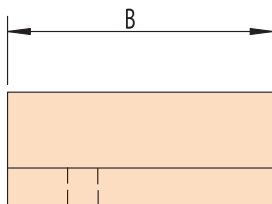
D **Wechseleinsätze**
für PWP-B-Grundkörper

F **Inserts**
interchangeables pour porte-plaquette PWP-B

GB **Inserts**
for PWP-B-Dovetail-Holder

E **Suplementos**
intercambiables para los cuerpos base

Profiltiefe: **max. 9 mm**
Profile depth: **max. 9 mm**
Profondeur du profil: **max. 9 mm**
Profundidad de perfil: **max. 9 mm**



B	C	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
25	10	80	100201
25	10	100	100202
25	10	2000	100203
25	10	HSS-E	100204
30	10	80	100209
30	10	100	100210
30	10	2000	100211
30	10	HSS-E	100212

B	C	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
35	10	80	100217
35	10	100	100218
35	10	2000	100219
35	10	HSS-E	100220
40	10	80	100225
40	10	100	100226
40	10	2000	100227
40	10	HSS-E	100228

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10

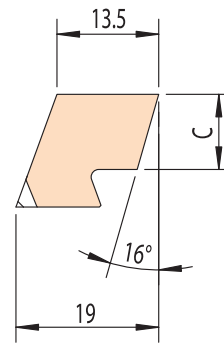
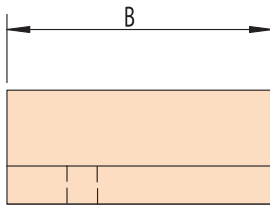
D Wechseleinsätze
für PWP-B-Grundkörper

F Inserts
interchangeables pour porte-plaquette PWP-B

GB Inserts
for PWP-B-Dovetail-Holder

E Suplementos
intercambiables para los cuerpos base

Profiltiefe: **max. 9 mm**
Profile depth: **max. 9 mm**
Profondeur du profil: **max. 9 mm**
Profundidad de perfil: **max. 9 mm**



B	C	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
45	10	80	100233
45	10	100	100234
45	10	2000	100235
45	10	HSS-E	100236
50	10	80	100241
50	10	100	100242
50	10	2000	100243
50	10	HSS-E	100244
55	10	80	100249
55	10	100	100250
55	10	2000	100251
55	10	HSS-E	100252

B	C	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
60	10	80	100257
60	10	100	100258
60	10	2000	100259
60	10	HSS-E	100260
70	10	80	100265
70	10	100	100266
70	10	2000	100267
70	10	HSS-E	100268

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10

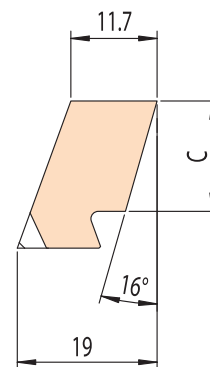
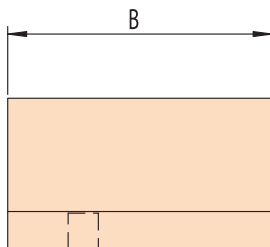
D **Wechseleinsätze**
für PWP-B-Grundkörper

F **Inserts**
interchangeables pour porte-plaquette PWP-B

GB **Inserts**
for PWP-B-Dovetail-Holder

E **Suplementos**
intercambiables para los cuerpos base

Profiltiefe: **max. 14 mm**
Profile depth: **max. 14 mm**
Profondeur du profil: **max. 14 mm**
Profundidad de perfil: **max. 14 mm**



B	C	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
25	15	80	100205
25	15	100	100206
25	15	2000	100207
25	15	HSS-E	100208
30	15	80	100213
30	15	100	100214
30	15	2000	100215
30	15	HSS-E	100216
35	15	80	100221
35	15	100	100222
35	15	2000	100223
35	15	HSS-E	100224

B	C	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
40	15	80	100229
40	15	100	100230
40	15	2000	100231
40	15	HSS-E	100232
45	15	80	100237
45	15	100	100238
45	15	2000	100239
45	15	HSS-E	100240
50	15	80	100245
50	15	100	100246
50	15	2000	100247
50	15	HSS-E	100248

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10

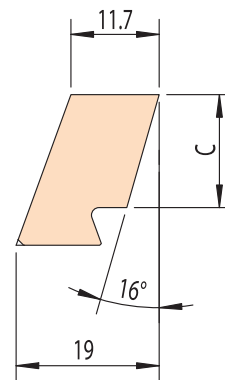
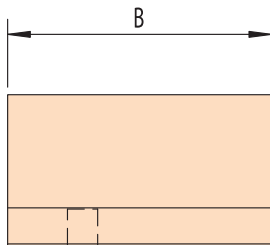
D **Wechseleinsätze**
für PWP-B-Grundkörper

F **Inserts**
interchangeables pour porte-plaquette PWP-B

GB **Inserts**
for PWP-B-Dovetail-Holder

E **Suplementos**
intercambiables para los cuerpos base

Profiltiefe: **max. 14 mm**
Profile depth: **max. 14 mm**
Profondeur du profil: **max. 14 mm**
Profundidad de perfil: **max. 14 mm**



B	C	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
55	15	80	100253
55	15	100	100254
55	15	2000	100255
55	15	HSS-E	100256
60	15	80	100261
60	15	100	100262
60	15	2000	100263
60	15	HSS-E	100264

B	C	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
70	15	80	100269
70	15	100	100270
70	15	2000	100271
70	15	HSS-E	100272

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10

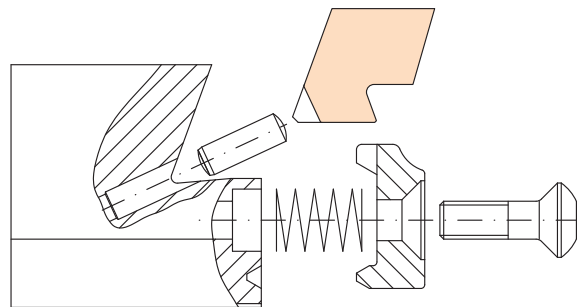
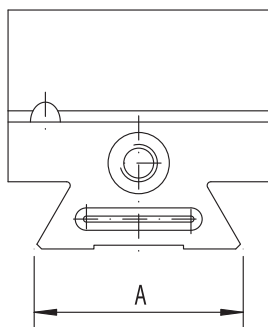





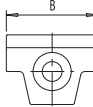


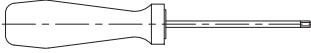
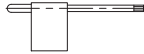

D **Ersatzteile**
für PWP-B-System

F **Pièces**
de rechange pour système PWP-B

GB **Spare parts**
for PWP-B-System

E **Piezas**
de Repuestos para PWP-B Sistema



		S	Bezeichnung Description Désignation Denominación	No.
	Zylinder-Stift Stop Screw	Goupille Pasador de cilindro	Ø 4 m 6 x 12	175632
 	Torx-Schraube Retaining Screw	Vis torx Tornillo Torx	T20 M5 x 18	154496
 	Pratze Shoe	Bride Garra	20 28/40 28/40 B = 24 mm B = 25 mm B = 38 mm	159539 154293 155651
	Feder Spring	Ressort Muelle	Ø 8 x 10	157746
	Schraubendreher Screwdriver	Tourne vis Atornillador	T20	154305
	Griffschlüssel Handle wrench	Clé Llave con mango	T20	154488
	Winkelschlüssel Angle key	Clé coudée Llave con angulo	T20	152959

D PWP-B-Schleifvorrichtung

Vorrichtung zum Nachschleifen der PWP-B-Wechseleinsätze

F Dispositif d'affûtage PWP-B

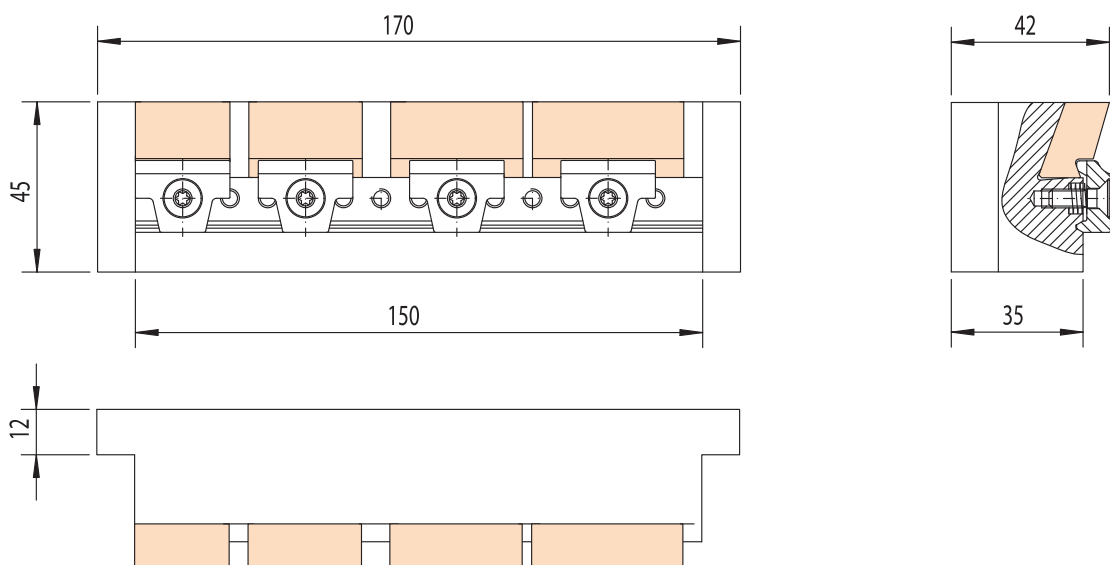
Dispositif d'affûtage pour inserts PWP-B

GB PWP-B-Grinding-Fixture

Fixture for regrinding of PWP-B-Inserts

E Dispositivo de afilado

Dispositivo para reafilado de las plaquitas intercambiables.



D

Wir verstehen unsere Aufgaben nicht nur in der Lieferung von Werkzeugen, sondern auch darin, Ihnen einen **wirtschaftlichen Service** anzubieten. Die **Wirtschaftlichkeit** des PWP-B-Systems wird durch eine leicht zu handhabende Nachschleifvorrichtung erhöht. Mehrere Wechseleinsätze sind in einer Aufspannung nachschleifbar. Alle Schneiden haben somit die **gleiche Spitzenhöhe**. Dadurch entfällt aufwendiges Nachstellen nach dem Werkzeugwechsel.

GB

As we see it, our task is not only to supply tools but also to offer you an **economical service**. The **efficiency** of the PWP-B-System will be increased by the use of an easily handled grinding fixture. Regrinding **several inserts** in one fixture is possible. This ensures all cutting edges have the **same centre height**. Unnecessary tool adjustment is therefore saved after insert changing.

F

Nous considérons que notre tâche ne se limite pas uniquement à livrer des outils, mais qu'elle consiste également à vous proposer un **service après-vente** économique. La **rentabilité** du système PWP-B est accrue grâce au dispositif d'affûtage simple et économique. **Plusieurs inserts** interchangeables peuvent être affûtés en un montage; ceci permet un positionnement unique à la **hauteur de pointes** lors du réglage du tour. Ainsi les réglages sont inutiles lors des changements d'outils.

E

Nosotros entendemos nuestra cooperación, no solamente en la venta de herramientas, sino también en **ofrecerles** un servicio rentable para su empresa. La **rentabilidad** del sistema PWP-B se aumenta utilizando el dispositivo de reafilado de fácil manipulación. Varios suplementos intercambiables pueden reafilarse en una sola sujeción. Todos los filos de corte tienen la misma **altura de puntos (centro)**. Con ello, se elimina la regulación difícil y engorrosa de ajustar el reglaje en el cambio.

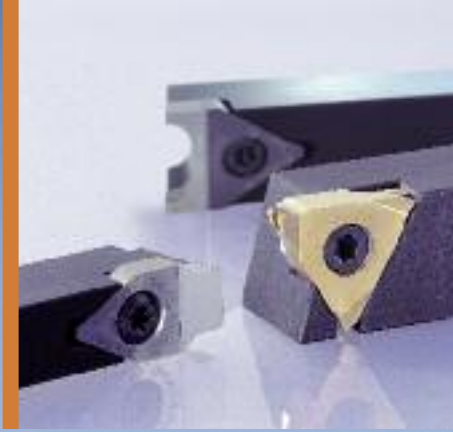
No.

100274

Ersatzteile siehe Seite 1.30.090 · Refer to Page 1.30.090 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.30.090 · Piecas de repuestos ver pagina 1.30.090

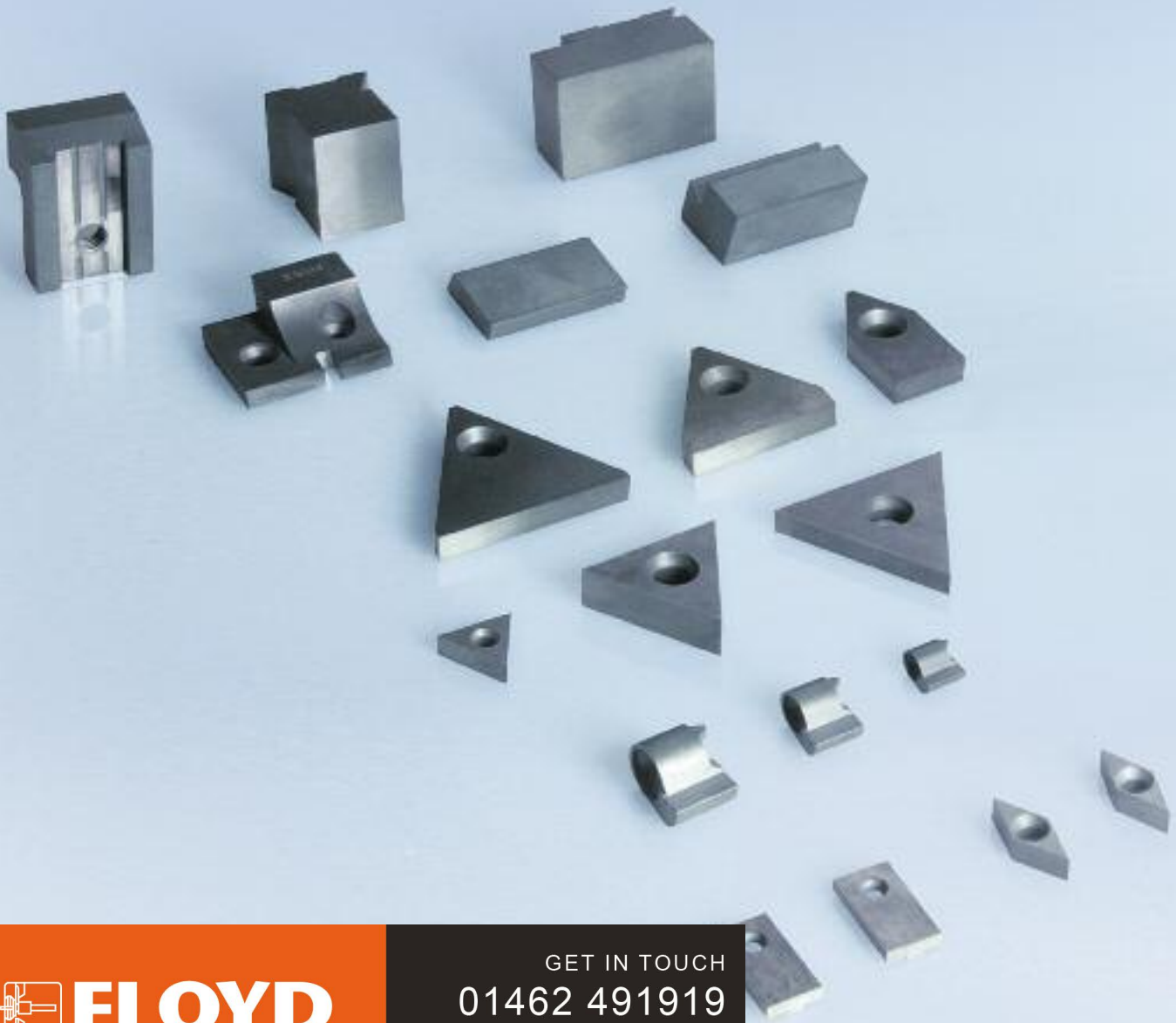
GET IN TOUCH 01462 491919

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH · Niedereschacher Straße 36 · D-78052 VS-Obereschach
Tel.: 0049 (0) 77 21 94 89-0 · Fax: 0049 (0) 77 21 94 89-99 · www.schwanog.com · E-Mail: info@schwanog.com



Qualitätserläuterungen
Quality Specifications
Domaine d'application
des nuances
Definiciones de calidad

Technischer Anhang
Technical report
Appendice technique
Anexo técnico



FLOYD

GET IN TOUCH

01462 491919

www.floydautomatic.co.uk
sales@floydautomatic.co.uk

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

schwanog

D **Empfohlene Qualitäten und Schnittdaten**
GB **Recommended grades and cutting data**
F **Nuances et conditions de coupe recommandées**
E **Calidad y velocidad de corte recomendables**

D Werkstoff		Granit" 80	Granit" 100	Granit" 2000	HSS
GB Material	Vc in m/min	Vc	Vc	Vc	Vc
F Matière		f	f	f	f
E Material	f in mm/U				
D NE-Metalle GB Non-Ferrous Metal F Alliage léger E Metales no férricos	Messing / Bronze / Alu Brass / Bronze / Aluminium Laiton / Bronze / Alu Latón / Bronce / Aluminio	80-250 / 0,05-0,3			
D Automatenstahl GB Free-Cutting Steel F Acier de décolletage E Acero de decoletaje	9SMnPb28, 10S20 9SMn28K, 9SMn36K	70 – 250 0,05 – 0,2			
D Einsatz- u. Vergütungsstahl GB Cementation- and Heat-Treatable Steel F Acier d'amélioration E Acero de cementación	C15, C35, C45Pb, Ck15 Ck35, Ck45, 16MnCr5		90 – 250 0,02 – 0,15		
D Legierungsstahl GB Valve Steel, Alloys, F Acier fortement allié E Acero de aleación	100Cr6, 100CrS6 90MnCrV8			30 – 120 0,02 – 0,1	
D Rostfreier Stahl GB Stainless Steel F Acier inox E Acero Inox	V2A, X10CrNiS1B 9 X5CrNiMo17 12 2			30 – 120 0,03 – 0,15	
D Allgemeiner Baustahl GB Structural and Constructional Steel F Acier de construction E Acero de construcción	St37 St60		50 – 130 0,03 – 0,2		
D Gusseisen-Stahlguss GB Cast Iron, Cast Steel F Fonte E Acero de fundición	GG20 GG50	70 – 250 0,05 – 0,35			
D Hochfester Stahl GB High-Tensile Steel F Acier à haute résistance E Acero de alta resistencia	ETG88 ETG100			30 – 140 0,02 – 0,2	

Für alle Werkstoffe mit niedrigen Schnittwerten und ungünstigen Maschinenverhältnissen.
For all materials with slow cutting speed and unfavourable machining characteristics.
Pour usinage de tous matériaux à faible vitesse de coupe et conditions machines défavorables.
Para todos los materiales con condiciones de corte bajas y condiciones de trabajo desfavorables.

D Zur Verbesserung der Standzeit bieten wir Ihnen, je nach Bearbeitungserfordernis, die entsprechende Beschichtung der Schneide an.
GB To improve tool live we offer you coated tools in accordance with the application.
F Afin d'augmenter la durée de vie de vos plaquettes, nous vous proposons de revêtir les arêtes de coupe profilées.
E Para mejorar la duración de la herramienta, según exigencias de mecanizado, el tratamiento o recubrimiento adecuado.

D Beschichtungsempfehlung
GB Coating recommendation
F Proposition de revêtement
E Recubrimiento recomendado

D Werkstoff GB Material F Matière E Material		TiN	TiCN	TiALN	CrN	Diamant
		Titan Nitrid	Titan Carbo Nitrid	Titan Aluminium Nitrid	Chrom Nitrid	
D NE-Metalle GB Non-Ferrous Metal F Alliage léger E Metales no férricos	Alu Bronze Messing		X		X	X
D Automatenstahl GB Free-Cutting Steel F Acier de décolletage E Acero de decoletage	9SMnPb28, 10S20 9SMn28K, 9SMn36K	X		X		
D Einsatz- u. Vergütungsstahl GB Cementation- and Heat-Treatable Steel F Acier d'amélioration E Acero de cementación	C15, C35, C45Pb, Ck15 Ck35, Ck45, 16MnCr5	X		X		
D Legierungsstahl GB Valve Steel, Alloys, F Acier fortement allié E Acero de aleación	100Cr6, 100CrS6 90MnCrV8	X		X		
D Rostfreier Stahl GB Stainless Steel F Acier inox E Acero Inox	V2A, X10CrNiS1B 9 X5CrNiMo17 12 2			X		
D Allgemeiner Baustahl GB Structural and Constructional Steel F Acier de construction E Acero de construcción	St37 St60	X	X			
D Gusseisen-Stahlguss GB Cast Iron, Cast Steel F Fonte E Acero de fundición	GG20 GG50	X		X		
D Hochfester Stahl GB High-Tensile Steel F Acier à haute résistance E Acero de alta resistencia	ETG88 ETG100	X		X		
D Kunststoff mit Glas- Kohlefaser GB Plastic with glass-carbon fiber F Plastique renforcé fibre de glace – fibre de carbone. E Aleación plástica de fibra de vidrio y fibra de carbono			X	X		X

D Je nach Schnittgeschwindigkeit, Vorschub und Stabilität kann die Beschichtungsempfehlung differieren.
 GB The coating recommendation can vary depending on cutting speed, feed rate and stability.
 F En fonction des vitesses de coupe, avances et rigidité machine, les revêtements proposés peuvent avoir des résultats différents.
 E Según velocidad de corte, avance y rigidez de la herramienta pueden hacer variar el recubrimiento recomendado.

zwingend empfohlen X
empfehlenswert X

